

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte halten Sie die Hände von beweglichen Teilen fern, während das Gerät in Betrieb ist.	Please keep your hands away from moving parts while the device is in operation.	Veuillez garder les mains éloignées des pièces mobiles pendant que l'appareil est en fonctionnement.	Si prega di tenere le mani lontane dalle parti in movimento mentre il dispositivo è in funzione.	Houd uw handen uit de buurt van bewegende delen terwijl het apparaat in werking is.	Mantenga las manos alejadas de las piezas móviles mientras el dispositivo esté en funcionamiento.	Když je zařízení v provozu, držte ruce mimo pohyblivé části.	Držite ruke podalje od pokretnih dijelova dok uređaj radi.	Med delovanjem naprave držite roke stran od gibljivih delov.	Kérjük, tartsa távol a kezét a mozgó alkatrészekről, amíg a készülék működik.
Hohe Temperaturen! Berühren Sie die Oberfläche nicht ohne Schutz.	High temperatures! Do not touch the surface without protection.	Des températures élevées ! Ne touchez pas la surface sans protection.	Alte temperature! Non toccare la superficie senza protezione.	Hoge temperaturen! Raak het oppervlak niet aan zonder bescherming.	¡Altas temperaturas! No toque la superficie sin protección.	Vysoké teploty! Nedotýkejte se povrchu bez ochrany.	Visoke temperature! Ne dodirujte površinu bez zaštite.	Visoke temperature! Ne dodirujte površinu bez zaštite.	Magas hőmérséklet! Védelem nélkül ne érintse meg a felületet.
Nicht für den Einsatz in feuchten Umgebungen geeignet. Vermeiden Sie Kontakt mit Wasser.	Not suitable for use in damp environments. Avoid contact with water.	Ne convient pas pour une utilisation dans des environnements humides. Évitez tout contact avec l'eau.	Non adatto per l'uso in ambienti umidi. Evitare il contatto con l'acqua.	Niet geschikt voor gebruik in vochtige omgevingen. Vermijd contact met water.	No apto para uso en ambientes húmedos. Evite el contacto con el agua.	Nevhodné pro použití ve vlhkém prostředí. Zabraňte kontaktu s vodou.	Nije prikladno za korištenje u vlažnim okruženjima. Izbjegavajte kontakt s vodom.	Ni primeren za uporabo v vlažnih okoljih. Izogibajte se stiku z vodo.	Nem alkalmas nedves környezetben való használatra. Kerülje a vízzel való érintkezést.
Montage nur durch autorisiertes Fachpersonal.	Installation only by authorized personnel.	Montage uniquement par du personnel spécialisé autorisé.	Montaggio solo da parte di personale specializzato autorizzato.	Montage uitsluitend door geautoriseerd vakpersoneel.	Montaje únicamente por personal especializado autorizado.	Montáž pouze autorizovaným odborným personálem.	Postavljanje vrši samo ovlašteno stručno osoblje.	Montažo izvaja samo pooblaščen strokovno osebje.	Az összeszerelést csak felhatalmazott szakember végezheti.
Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen und ebenen Oberfläche montiert ist.	Make sure the device is mounted on a stable and level surface.	Assurez-vous que l'appareil est monté sur une surface stable et plane.	Assicurarsi che il dispositivo sia montato su una superficie stabile e piana.	Zorg ervoor dat het apparaat op een stabiele en vlakke ondergrond wordt gemonteerd.	Asegúrese de que el dispositivo esté montado sobre una superficie estable y plana.	Ujistěte se, že je zařízení namontováno na stabilním a rovném povrchu.	Provjerite je li uređaj postavljen na stabilnu i ravnu površinu.	Prepričajte se, da je naprava nameščena na stabilno in ravno površino.	Győződjön meg arról, hogy a készülék stabil és sima felületre van felszerelve.
Verwenden Sie nur die mitgelieferten Befestigungsmaterialien für die Installation.	Use only the mounting materials provided for installation.	Utilisez uniquement le matériel de montage fourni pour l'installation.	Utilizzare solo i materiali di montaggio inclusi per l'installazione.	Gebruik voor de installatie uitsluitend de meegeleverde montagematerialen.	Utilice únicamente los materiales de montaje incluidos para la instalación.	K instalaci používejte pouze přiložený montážní materiál.	Za ugradnju koristite samo priložene materijale za montažu.	Za namestitev uporabite samo priložene montažne materiale.	A beszereléshez csak a mellékelt szerelési anyagokat használja.
Überprüfen Sie regelmäßig die Verbindungskabel auf Beschädigungen.	Check the connecting cables regularly for damage.	Vérifiez régulièrement l'état des câbles de connexion.	Controllare regolarmente se i cavi di collegamento presentano danni.	Controleer de aansluitkabels regelmatig op beschadigingen.	Compruebe periódicamente si los cables de conexión están dañados.	Pravidelně kontrolujte připojovací kabely, zda nejsou poškozené.	Redovito provjeravajte ima li oštećenja na spojnim kabelima.	Redno preverjajte priključne kable glede poškodb.	Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozó kábeleket, hogy nem sérültek-e.
Bitte beachten Sie die empfohlenen Wartungsintervalle gemäß der Bedienungsanleitung.	Please observe the recommended maintenance intervals according to the operating instructions.	Veuillez respecter les intervalles d'entretien recommandés conformément au mode d'emploi.	Si prega di osservare gli intervalli di manutenzione consigliati secondo le istruzioni per l'uso.	Houd rekening met de aanbevolen onderhoudsintervallen volgens de gebruiksaanwijzing.	Tenga en cuenta los intervalos de mantenimiento recomendados según las instrucciones de funcionamiento.	Dodržujte prosím doporučené intervaly údržby podle návodu k obsluze.	Pridržavajte se preporučenih intervala održavanja prema uputama za uporabu.	Upoštevacite priporočene intervale vzdrževanja v skladu z navodili za uporabo.	Kérjük, vegye figyelembe a javasolt karbantartási időközöket a kezelési útmutató szerint.
Lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.	Please read the instruction manual carefully before use.	Avant utilisation, lisez attentivement le manuel d'instructions.	Prima dell'uso leggere attentamente il manuale di istruzioni.	Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig door.	Antes de usar, lea atentamente el manual de instrucciones.	Před použitím si pozorně přečtěte návod k použití.	Prije uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu.	Pred uporabo natančno preberite navodila za uporabo.	Használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.
Bewahren Sie dieses Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.	Keep this product out of the reach of children.	Gardez ce produit hors de portée des enfants.	Tenere questo prodotto fuori dalla portata dei bambini.	Bewaar dit product buiten het bereik van kinderen.	Mantenga este producto fuera del alcance de los niños.	Uchovávejte tento výrobek mimo dosah dětí.	Držite proizvod izvan dohvata djece.	Ta izdelek hranite izven dosega otrok.	Tartsa ezt a terméket gyermekektől távol.
Nur für den vorgesehenen Gebrauch verwenden.	Use only for intended use.	Utiliser uniquement pour l'usage prévu.	Utilizzare solo per l'uso previsto.	Alleen gebruiken voor het beoogde gebruik.	Úselo únicamente para el uso previsto.	Používejte pouze k určenému použití.	Koristite samo za namjeravanu uporabu.	Uporabljajte samo za predvideno uporabo.	Csak rendeltetésszerűen használja.
Lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.	Please read the instruction manual carefully before use.	Avant utilisation, lisez attentivement le manuel d'instructions.	Prima dell'uso leggere attentamente il manuale di istruzioni.	Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig door.	Antes de usar, lea atentamente el manual de instrucciones.	Před použitím si pozorně přečtěte návod k použití.	Prije uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu.	Pred uporabo natančno preberite navodila za uporabo.	Használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.